

## الجمعية العمومية - الدورة الثامنة والثلاثون

العدد الثالث

٢٠١٣/٩/٢٦

تصدر نشرة الايكاو اليومية في وقت مبكر من صباح كل يوم عمل طوال انعقاد الجمعية العمومية، وتحتوي على جدول زمني للاجتماعات التي تعقد في يوم صدورها، وموجز لأعمال الجمعية العمومية في اليوم السابق، فضلاً عن الإعلانات العامة.

جدول الاجتماعات: الخميس، ٢٠١٣/٩/٢٦

القاعة ١ بالطابق الرابع بمبنى المؤتمرات	الساعة ٩,٠٠	الجلسة الثالثة للجنة التنفيذية
القاعة ٢ بالطابق الرابع بمبنى المؤتمرات	الساعة ٩,٠٠	الجلسة الأولى للجنة الفنية
القاعة ٣ بالطابق الأول بمبنى المؤتمرات	الساعة ٨,٣٠	الجلسة الأولى للجنة الإدارية
القاعة ١ بالطابق الرابع بمبنى المؤتمرات	الساعة ١٤,٠٠	الجلسة الرابعة للجنة التنفيذية
القاعة ٣ بالطابق الأول بمبنى المؤتمرات	الساعة ١٤,٠٠	الجلسة الثانية للجنة الاقتصادية
القاعة ٥ بالطابق الثالث بمبنى المؤتمرات	الساعة ١٤,٠٠	فريق العمل المعني بالاشتراكات

## جلسات الأمس

## الجلسة الأولى للجنة التنفيذية

افتتحت اللجنة التنفيذية اجتماعها الأول بجلسة مغلقة في الساعة ٩,٠٠ من يوم الأربعاء ٢٠١٣/٩/٢٥ ونظرت في البند ١٠ من جدول الأعمال (الاشتراكات المتأخرة) على أساس ورقة العمل WP/43 Revision No.1 (with Addendum No.1)، التي قدمت معلومات عن جملة أمور من بينها حالة الاشتراكات المتأخرة وعن الدول الأعضاء التي كان يعتبر حقها في التصويت معلقاً. وفي معرض إقرار الإجراء المقترح، أحاطت اللجنة علماً بالتقدم المحرز في تحصيل الاشتراكات المتأخرة القائمة منذ فترة طويلة ووافقت على مشروع القرار الوارد في المرفق (د) بورقة العمل WP/43 Revision No.1 لتقديمه إلى الجلسة العامة لاعتماده.

## الجلسة العامة الثالثة

عقدت الجلسة العامة الثالثة مباشرة عقب الجلسة الأولى للجنة التنفيذية، التي رُفعت في الساعة ٩,٢٠. ووافقت الجمعية العمومية على التقرير الشفوي المقدم من رئيس اللجنة التنفيذية عن نظر اللجنة في البند ١٠ من جدول الأعمال (الاشتراكات المتأخرة). وشكر الرئيس جميع الدول الأعضاء التي سددت اشتراكاتها في موعدها وتلك التي تبذل كل جهد لكي لا تتأخر في سداد اشتراكاتها عن طريق إبرام اتفاقات مع الايكاو لتسوية اشتراكاتها المتأخرة. وحث تلك الدول الأعضاء التي لم تقم حتى الآن بسداد اشتراكاتها أو بإبرام مثل هذه الاتفاقات لتسوية اشتراكاتها المتأخرة على القيام بذلك في أقرب وقت ممكن.

وتم تكريس ما تبقى من زمن الجلسة للبيانات العامة في إطار البند ٨ من جدول الأعمال التي قدمتها وفود: ليبيا ونيجيريا وبوركينا فاسو وإندونيسيا وسنغافورة وكوبا والجمهورية الدومينيكية وأثيوبيا واليابان والاتحاد الروسي وكولومبيا والهند وجنوب أفريقيا والبرتغال وجمهورية تنزانيا المتحدة وسانت كيتس ونيفيس والمملكة العربية السعودية وأوغندا واليمن.

## الجلسة الثانية للجنة التنفيذية

نظرت اللجنة التنفيذية، خلال جلستها الثانية المنعقدة في الساعة ١٤,٠٠ يوم ٢٥ سبتمبر، في البند ١٢ من جدول الأعمال (التعاون الفني - أنشطة وسياسات التعاون الفني والمساعدة الفنية) الموثق في ورقة العمل [WP/19(Revised (Spanish only)) المقدمة من المجلس وورقة العمل [WP/171 [with Corrigendum No.1 (Russian only)] (إندونيسيا) وورقة العمل WP/334 (اليابان) وورقة المعلومات WP/134 [لجنة الطيران المشتركة بين الدول (IAC)].

ثم نوقش البند ١٨ من جدول الأعمال (التعاون مع الهيئات الإقليمية وهيئات الطيران المدني الإقليمية) على أساس ورقة العمل WP/9 المقدمة من المجلس وورقة العمل WP/286 Revision No. 1 [٢٢ دولة عضواً في لجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني] وورقة المعلومات WP/57 (إندونيسيا).

ونظرت اللجنة التنفيذية بعد ذلك في البند ١٩ من جدول الأعمال (مدة عمل الأمين العام) على أساس ورقة العمل WP/5 المقدمة من المجلس ووافقت على القرار المقترح بصيغته المحدثة المرفق بالورقة من أجل تقديمه إلى الجلسة العامة لاعتماده.

ثم نوقش البند ٢٠ من جدول الأعمال (اقترح عقد الجمعية العمومية مرة كل سنتين) على أساس ورقة العمل WP/18 المقدمة من المجلس.

وفي إطار البند ٢١ من جدول الأعمال (اقترح تعديل المادة ٥٠ أ) من اتفاقية شيكاغو من أجل زيادة عضوية المجلس إلى ٣٩ دولة)، استعرضت اللجنة التنفيذية ورقة العمل WP/17 المقدمة من المجلس.

## الجلسة الأولى للجنة الاقتصادية

قامت اللجنة الاقتصادية، خلال جلستها الأولى في الساعة ١٤,٠٠ من يوم الأربعاء ٢٥ سبتمبر، بانتخاب العقيد دوكيسيمي غناما لاثا (توغو) نائباً أولاً للرئيس والسيد ه. م. ك. نيمبا لشيري (سري لانكا) نائباً ثانياً للرئيس.

استكملت اللجنة النظر، ضمن إطار البند ٣٩ من جدول الأعمال، في تقارير المجلس السنوية المقدمة إلى الجمعية العمومية عن الأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ فضلاً عن التقرير الإضافي.

وفي إطار البند ٤٠ من جدول الأعمال، تنمية النقل الجوي الاقتصادية - السياسة العامة، نظرت اللجنة في التوصيات الصادرة عن مؤتمر النقل الجوي العالمي السادس (ATConf/6) كما نظرت في المواضيع الأخرى ذات الصلة على أساس ورقات العمل 56 (Rev.1), 63, 73 (Rev. 3), 112, 185, 186 (Rev. 1), 188, 198, 202, 204, 290, 291, 293 وورقة المعلومات IP 118. وأقرت اللجنة التوصيات التي اعتمدها مؤتمر النقل الجوي العالمي السادس (ATConf/6)، حسب ما وافق

عليها المجلس وكما هي معروضة في ورقة العمل WP/56. كما أرجأت اللجنة استعراض البيان الموحد في ورقة العمل WP/55 إلى ما بعد نظر اللجنة في جميع ورقات العمل ذات الصلة بالموضوع المقدمة في إطار البنود من ٤٠ إلى ٤٣ من جدول الأعمال، نظراً لأن كل من بنود جدول الأعمال، والمداولات بشأنها، قد تؤثر على مناقشة اللجنة المتعلقة بالبيان الموحد.

ثم قدمت اللجنة البند ٤١ من جدول الأعمال بشأن التنظيم الاقتصادي للنقل الجوي الدولي على أساس ورقات العمل 71, 187, 203 WPs وورقة المعلومات IP 349 وسوف تستأنف العمل بشأن هذا الجدول للأعمال في جلستها المقبلة يوم الخميس ٢٦ سبتمبر.

### الجلسة الأولى للجنة القانونية

قامت اللجنة القانونية، في جلستها الأولى في الساعة ١٤,٠٠ يوم الأربعاء ٢٥/٩/٢٠١٣، برئاسة رئيستها السيدة م. غوردون (جامايكا) بانتخاب السيد سليمان عيد (لبنان) نائباً أولاً للرئيسة والسيدة ه. هيتولا (ناميبيا) نائبة ثانية للرئيسة.

أكملت اللجنة نظرها، ضمن إطار البند ٤٥ من جدول الأعمال، في تقارير المجلس السنوية المقدمة إلى الجمعية العمومية عن السنوات ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ وكذلك في التقرير الإضافي عن النصف الأول من سنة ٢٠١٣.

وضمن إطار البند ٤٦ من جدول الأعمال - نظرت اللجنة في الموضوع "الأفعال أو الجرائم التي تثير قلق أوساط الطيران الدولي والتي لا تغطيها وثائق قانون الجو الحالية" على أساس ورقات العمل 49, 109 and 154 WPs-A38. وأحاطت اللجنة علماً بالمعلومات الواردة فيها وقررت: (١) دعوة الدول الأعضاء إلى المشاركة في المؤتمر الدبلوماسي لتعديل اتفاقية طوكيو (٢) حث الدول الأعضاء على التوقيع والتصديق على اتفاقية بيجين وبروتوكول بيجين.

### عروض الأمانة العامة للايكاو في ٢٦ سبتمبر ٢٠١٣

ستتعد في بهو قاعة الجمعية العمومية عروض تتناول المواضيع الرئيسية التالية.

**الموضوع:** تحليل السلامة عن طريق حيز نظام التحليل المتكامل لاتجاهات السلامة والابلاغ (iStars).

**يقدمه:** ماركو ميرينس، مسؤول تحليل بيانات السلامة، قسم الإدارة المتكاملة للسلامة

**التاريخ/الساعة:** ٢٦ سبتمبر (استراحة القهوة الصباحية)

**المكان:** بهو قاعة الجمعية العمومية، الطابق الرابع من مبنى المؤتمرات

**الموضوع:** اتفاقات الخدمات الجوية

**تقدمه:** نرجس عبد النبي، رئيسة قسم السياسات والتحليلات الاقتصادية

**التاريخ/الساعة:** ٢٦ سبتمبر الساعة ١٢,١٥

**المكان:** بهو قاعة الجمعية العمومية، الطابق الرابع من مبنى المؤتمرات

**الموضوع:** خطط العمل

**تقدمه:** جين هوب، رئيسة فرع البيئة

**التاريخ/الساعة:** ٢٦ سبتمبر (استراحة القهوة بعد الظهر)

**المكان:** بهو قاعة الجمعية العمومية، الطابق الرابع من مبنى المؤتمرات

## أجهزة الكمبيوتر

سُتتاح ثمانية أجهزة كمبيوتر مزوّدة ببرامج "مايكروسوفت أوفيس" وطابعتان في مقهى الإنترنت في الطابق الأول من مبنى المؤتمرات. وهذه المعدات موضوعة تحت تصرف المشاركين الراغبين في استخدام الإنترنت لأغراض البريد الإلكتروني. بالإضافة إلى ذلك، سُتتاح ثلاثة أجهزة كمبيوتر وطابعة واحدة في مركز الأعمال في الطابق الرابع من مبنى المؤتمرات.

## الوثائق الإلكترونية للجمعية العمومية

### الوثائق الإلكترونية للجمعية العمومية

يمكن الاطلاع على جميع وثائق الجمعية العمومية على الموقع التالي: [www.icao.int/a38](http://www.icao.int/a38)

بالنسبة للمطبوعات المرجعية، يمكن الاطلاع عليها في هذا الموقع <https://portal.icao.int/icao-net> وذلك بإدخال اسم المستخدم وكلمة السر الخاصة بكم

## توزيع الوثائق:

تقع المنطقة المخصصة لتوزيع الوثائق في مركز الأعمال بالطابق الرابع من مبنى المؤتمرات. وتبدأ ساعات العمل فيها من الساعة ٨,٠٠ صباحاً إلى الساعة ١٧,٠٠. ويُرجى من المندوبين الأخذ علماً بالمعلومات الواردة في كتاب المنظمة SA-38/1-13/13، الموضوع: الدورة الثامنة والثلاثون للجمعية العمومية، مونتريال، ٢٤ سبتمبر إلى ٤ أكتوبر ٢٠١٣، حيث سيحصل كل وفد من الوفود المشاركة على مجموعتين من نسخ وثائق الجمعية العمومية كحد أقصى. وإذا رغب أحد المشاركين في الحصول على ورقة عمل محددة، فيمكن الحصول عليها من خلال الموقع العام للايكاو على شبكة الإنترنت.

## إعلانات عامة

### ١ - ذكريات الدكتور أسعد قطيط - التوقيع على الكتاب

١-١ جلسة التوقيع على كتاب ذكريات الدكتور أسعد قطيط، التي كان من المقرر أصلاً عقدها في الساعة ١٣,٠٠ اليوم بقاعة المجلس، تم تأجيلها إلى الساعة ١٤,٠٠. وسيكون الكتاب معروضاً للبيع بمدخل قاعة المجلس خلال جلسة التوقيع على الكتاب، و طوال الجمعية العمومية، بالسوق الحرة للايكاو ومحل مبيعات رابطة الموظفين. ويمكن أيضاً شراء الكتاب عن طريق موقع الايكاو على الإنترنت. وثمان النسخة ذات الغلاف المقوى ٣٧,٩٥ دولار كندي وثمان النسخة ذات الغلاف الرقيق ٢٣,٩٥ دولار كندي.

### ٢ - قائمة المندوبين

١-٢ نُشرت قائمة المندوبين على الموقع العام للايكاو (<http://www.icao.int/a38>). وينبغي إخطار مكتب التسجيل بكافة التعديلات المدخلة على القائمة. وستصدر قوائم منقحة خلال انعقاد الجمعية العمومية.

### ٣ - ترتيبات الجلوس

١-٣ تستند ترتيبات الجلوس خلال اجتماعات الجلسة العامة إلى عدد الدول الأعضاء المشاركة وعدد المشاركين المسجلين من الوفود والقدرة الاستيعابية لقاعة الجمعية العمومية.

٢-٣ بالنسبة للاجتماعات بالقاعة ١ (الطابق الرابع بمبنى المؤتمرات) سيخصص مقعدان لكل وفد دولة عضو (أحدهما بالمكتب وأحدهما خلفه). وستستخدم القاعة ٦، الواقعة بالطابق الثالث بمبنى المؤتمرات، كقاعة فائض مزودة بقدرة

سمعية وللفيديو باللغات الرسمية الست. وبالنسبة للاجتماعات في القاعة ٢ (الطابق الرابع بمبنى المؤتمرات)، سيُخصص مقعدان لكل وفد دولة عضو (أحدهما بالمكتب وأحدهما خلفه). وبالنسبة للاجتماعات في القاعة ٣ (الطابق الأول بمبنى المؤتمرات) سيُخصص مقعد واحد لكل وفد دولة عضو (واحد بالمكتب). الرجاء ملاحظة أنه لا يوجد من المقاعد ما يكفي لجلوس جميع وفود المراقبين في القاعات ١ و ٢ و ٣، بسبب القدرة الاستيعابية المحدودة للقاعات. ولذلك، قد يُخصص كحد أقصى مقعد واحد لكل وفد مراقبين على أساس أن من يصل أولاً يُخصص له مقعد أولاً.

٣-٣ يمكن استخدام الرابط التالي للتوصيل بإذاعة الانترنت (السمعية فقط) لاجتماعات اللجنة الفنية  
<http://www.icao.int/meetings/a38/pages/default.aspx>

#### ٤- معدات الترجمة الفورية

١-٤ يوجد الجهاز السمعي فوق المنضدة. ويمكن اختيار اللغات التي تودّون الاستماع إليها على النحو التالي:

٤	الروسية	صفر	اللغة الأصلية
٥	الصينية	١	الانجليزية
٦	العربية	٢	الفرنسية
		٣	الإسبانية

#### ٥- أجهزة الاستماع (MX) في المكاتب

١-٥ يمكن لوفود الدول التي لديها مكاتب في مبنى مقر المنظمة أن تتابع وقائع الجلسات العامة للجمعية العمومية عن طريق جهاز الاستماع (MX) الموجود في تلك المكاتب، وذلك بضبطها على الأرقام التالية:

القاعة ٥	القاعة ٣	القاعة ٢	القاعة ١	قاعة الجمعية العمومية	
٤١	٣١	٢١	١١	١١	المتحدث
٤٧	٣٧	٢٧	١٧	١٧	العربية
٤٦	٣٦	٢٦	١٦	١٦	الصينية
٤٢	٣٢	٢٢	١٢	١٢	الانجليزية
٤٣	٣٣	٢٣	١٣	١٣	الفرنسية
٤٥	٣٥	٢٥	١٥	١٥	الروسية
٤٤	٣٤	٢٤	١٤	١٤	الإسبانية

## ٦- مغادرة الوفد مبكرا

١-٦ ينبغي إخطار الأمين العام كتابة في حالة مغادرة الوفد بكامله قبل نهاية الدورة. ويمكن إيداع هذا الإخطار لدى مكتب توزيع الوثائق بالطابق الرابع من مبنى المؤتمرات.

## ٧- خدمات السوق الحرة

١-٧ تيسيرا على الوفود والأمانة العامة، سنتفتح السوق الحرة أبوابها في المواعيد التالية بمناسبة انعقاد الجمعية العمومية:

من الاثنين إلى الجمعة  
من الساعة ١٢,٠٠ إلى الساعة ١٤,٠٠  
ومن الساعة ١٧,٠٠ إلى الساعة ١٨,٠٠ (بعد الجلسات)

السبت  
من الساعة ١٢,٠٠ إلى الساعة ١٤,٠٠  
ومن الساعة ١٧,٠٠ إلى الساعة ١٨,٠٠ (بعد الجلسات)

## محل مبيعات رابطة الموظفين

نود دعوتكم إلى زيارة محل مبيعات رابطة الموظفين بالطابق الأول في مبنى المؤتمرات.

## الطابع التذكارية الخاصة

بمناسبة انعقاد الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العمومية للافكاو، سيتم إصدار مظروف طوابع تذكارية خاصة حسب ما هو مبين أدناه. ويمكن شراء الطباعات المحدودة من هذا المظروف أثناء انعقاد الجمعية العمومية بمبلغ ٤,٠٠ دولارات كندية من محل مبيعات رابطة الموظفين، وذلك في الدور الأول من مبنى المؤتمرات.

ويباع هذا المظروف بطابعين مختلفين، ويحمل كل منهما الختم والتصميم على الجانب الأيسر.

